

Príloha č. 1 – Opis predmetu zákazky

Predmet zákazky: „**Prekladateľské a tlmočnicke služby**“

Predmetom zákazky je poskytovanie prekladateľských a tlmočnických služieb pre potreby Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky po dobu 12 mesiacov.

A Prekladateľské služby

A.1 Prekladateľské služby – základné informácie

Verejný obstarávateľ požaduje zabezpečiť prekladateľské služby v súlade s STN EN 15038:2006 alebo v súlade s inou normou platnou v členských štátoch Európskej únie pre zabezpečovanie prekladateľských služieb prekladateľmi, ktorí sú zapísaní v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov podľa zákona č. 382/2004 Z. z. o znalcoch, tlmočníkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Predmetom zákazky je odplatné poskytovanie prekladateľskej činnosti, vrátane tzv. „súdnaznaleckého prekladu“ t.j. zabezpečenie reprodukcie informácií z východiskového jazyka do cieľového jazyka v písomnej forme na základe využitia jazykových schopností a ďalších špecifických schopností, zručností a skúseností, jazykových prostriedkov, technických prostriedkov a pomôcok. Verejný obstarávateľ požaduje zabezpečiť preklady z cudzieho jazyka do slovenského jazyka a zo slovenského jazyka do cudzieho jazyka u nasledovných cudzích jazykov:

- 1.Preklad zo slovenského jazyka do západných jazykov (anglický jazyk),
- 2.Preklad zo slovenského jazyka do západných jazykov (francúzsky jazyk),
- 3.Preklad zo slovenského jazyka do západných jazykov (nemecký jazyk),
- 4.Preklad zo slovenského jazyka do západných jazykov (maďarský jazyk),
- 5.Preklad do slovenského jazyka zo západných jazykov (anglický jazyk),
6. Preklad do slovenského jazyka zo západných jazykov (francúzsky jazyk),
7. Preklad do slovenského jazyka zo západných jazykov (nemecký jazyk),
8. Preklad do slovenského jazyka zo západných jazykov (maďarský jazyk),
9. Preklad zo slovenského jazyka do jazykov strednej a východnej Európy (ruský jazyk),
10. Preklad zo slovenského jazyka do jazykov južnej Európy (španielsky jazyk),
11. Preklad do slovenského jazyka z jazykov strednej a východnej Európy (ruský jazyk),
12. Preklad do slovenského jazyka z jazykov južnej Európy (španielsky jazyk)

Tab. č. 1: Maximálny rozsah prekladateľských služieb za 12 mesiacov

Por.č.	A1 Prekladateľské služby	Merná jednotka 1 Normostrana (Ns)	Maximálne požadované množstvo Ns
A.	Preklad zo slovenského jazyka do:		
1.	Anglického jazyka	1	300
2.	Francúzskeho jazyka	1	200
3.	Nemeckého jazyka	1	100
4.	Maďarského jazyka	1	80
5.	Ruského jazyka	1	80
6.	Španielskeho jazyka	1	80
B.	Preklad do slovenského jazyka z:		

7.	Anglického jazyka	1	150
8.	Francúzskeho jazyka	1	150
9.	Nemeckého jazyka	1	150
10.	Maďarského jazyka	1	50
11.	Ruského jazyka	1	50
12.	Španielskeho jazyka	1	50

A.2 Prekladateľské služby - minimálne požiadavky verejného obstarávateľa

Tab. č. 2: Minimálne požiadavky verejného obstarávateľa na poskytovanie prekladateľských služieb

Minimálne požiadavky	Špecifikácia požiadaviek
Druh prekladov	Odborný preklad s korektúrou
Oblasť prekladov	makroekonomika, školstvo, veda, výskum, vzdelávanie, finančníctvo, šport, európske štrukturálne fondy, riadenie operačných programov, právna ochrana, legislatíva
Účel prekladov	Oficiálne podujatia a oficiálne účely
Merná jednotka pri preklade	Písomná forma prekladu je tvorená stranami prekladu. Jedna normovaná strana (ďalej len „normostrana“ alebo „Ns“) prekladu je písacím strojom alebo textovým editorom písaný text obsahujúci 30 riadkov, každý so 60 znakmi v riadku vrátane medzier, alebo 1800 znakov (vrátane medzier a interpunkcie) na jednej strane textu (ďalej len "jedna Ns prekladu")čo pri písaní na PC predstavuje 30 riadkov a lebo približne 250 slov bežného textu..
Forma plnenia predmetu zákazky v časti preklady	Preklady textov v štandardných formátoch MS Office elektronickou poštou (čitateľné, editovateľné, v elektronickej alebo printovej podobe, e-mailom, v tlačenej výtlačku, prípadne na nosiči (USB, kľúč, SD)
Cena za preklad za 1 normostranu	Zahŕňa všetky náklady na poskytnutie služby, vrátane príplatku v EUR s výnimkou expresného príplatku.
Cena za expresný preklad menšieho rozsahu (viac ako 1 NS)	Môže byť účtovaný expresný príplatok vo výške maximálne 30% ceny za jednu Ns
Cena za expresný preklad menšieho rozsahu (menej ako 1 NS)	Expresný príplatok sa neuplatňuje
Opravy prekladov	Verejný obstarávateľ môže požadovať od poskytovateľa zabezpečenie opráv prekladov, pričom cena za opravy prekladov bude účtovaná nasledovne: jednotková cena za príslušnú jazykovú a štylistickú úpravu vynásobená počtom normostrán.
Poskytnutie služby – dodanie prekladov	Podľa požiadaviek verejného obstarávateľa v jednom tlačenej vyhotovení a na elektronických nosičoch (CD nosičoch, USB kľúčoch, resp. e-mailom) vyhotovené vo

	formáte DOC, XSL resp. PPT (programy balíka Microsoft Office), resp. v inom kompatibilnom formáte.
Za štandardný výkon prekladateľa	sa považuje preklad 10 normostrán na jeden pracovný deň. Jedným pracovným dňom sa rozumie časové obdobie ôsmich po sebe nasledujúcich hodín končiace najneskôr o 18.00 hod.
Dobou plnenia doba	od prevzatia prekladu po odovzdanie jedného tlačeneho výtlačku prekladu a elektronické doručenie prekladu.
Deň zadania zdrojového textu a deň doručenia cieľového textu	sa nezapočíta do doby plnenia prekladateľských služieb.
Ak však odberateľ doručí zdrojový text na preklad do 10.00 hod.,	deň zadania sa započíta do počtu dní, ktoré bude mať prekladateľ k dispozícii. Rovnako, ak odberateľ požaduje odovzdanie cieľového textu po 16.00 hod.
Zmluvné strany si do troch pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy	oznámia kontaktné osoby a ich e-mailové adresy, prostredníctvom ktorých budú zmluvné strany komunikovať.
Zmluva má charakter rámcovej dohody	Celkové počty normostrán prekladu, ktoré sú uvedené v technickej špecifikácii predmetu zákazky sú predpokladané. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo objednať menší alebo väčší rozsah rôznych druhov prekladov v závislosti od svojich potrieb. Celkový finančný limit zákazky dohodnutý zmluvou nesmie byť prekročený.
Verejný obstarávateľ požaduje poskytovať služby priebežne podľa platnosti a účinnosti zmluvy podľa aktuálnych potrieb.	Prekladateľské služby sa budú vykonávať na základe objednávok predložených v písomnej, faxovej alebo e-mailovej forme, v ktorých bude špecifikovaný druh požadovanej služby, jej rozsah, čas, miesto plnenia, spôsob a termín prevzatia podkladu a forma a spôsob odovzdania prekladu. Táto objednávka sa považuje z hľadiska plynutia lehôt za jej začiatok.
Lehota na poskytnutie služby	Vykonanie prekladu vrátane doručenia preložených textov objednávateľovi do 3 pracovných dní od doručenia objednávky, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
Požiadavka verejného obstarávateľa na revidovanie textov	Preložené texty musia byť revidované jazykovým korektorom, ktorého materinským jazykom je príslušný jazyk prekladu, t.j. tzv. rodeným hovoriacim. Jazykovou korektúrou sa rozumie korektúra gramatická a štylistická.
Požiadavka verejného obstarávateľa na predkladanie textov	V záujme zachovania kontinuity a jednotnej terminológie prekladaných textov musia byť zabezpečené preklady nasadením nástrojov CAT na vhodnom počte počítačov.
Odbornosť prekladu	V záujme zachovania odbornosti povinnosť je nutné pri prekladoch zabezpečiť

	<p>dodržanie odbornej terminológie podľa navrhovaných referenčných zdrojov a v prípade požiadavky verejného obstarávateľa konzultovať s ním prípravu prekladu. V prípade prekladu viacerými prekladateľmi uchádzač zabezpečí dôslednú terminologickú a štylistickú jednotnosť celého textu.</p>
<p>Konečná cena prekladateľských služieb poskytnutých na základe osobitnej písomnej objednávky</p>	<p>Bude daná súčinom výmery skutočne vykonanej služby a jednotkovej ceny pre príslušný druh služby a sú v nej zahrnuté všetky náklady súvisiace s plnením záväzku dodávateľa. Preddavok na poskytnutie služieb sa neposkytuje.</p>
<p>Úhrada ceny služieb sa uskutoční na základe faktúry za skutočne vykonané a poskytnuté služby.</p>	<p>K faktúre vystavenej poskytovateľom musia byť priložené doklady preukazujúce odovzdanie a prevzatie poskytnutej služby (dodací list / preberací protokol / potvrdenie povereného zamestnanca objednávateľa o prevzatí služby a iné /. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.</p>
<p>Verejný obstarávateľ je oprávnený namietat' vecnú ako aj formálnu správnosť fakturácie poskytovateľa.</p>	<p>V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru poskytovateľovi na doplnenie s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V tomto prípade lehota splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.</p>
<p>Uchádzač je povinný zachovávať mlčanlivosť</p>	<p>o obsahu podkladov a materiálov, ktoré dostal od objednávateľa, ako aj o informáciách a okolnostiach, ktoré boli predmetom, resp. súviseli s prekladom. Poskytovateľ je povinný zmluvne zabezpečiť, aby sa povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto bodu vzťahovala na prekladateľov, ktorých použil pri plnení zmluvy.</p>
<p>V prípade nedostatkov vo vypracovaných prekladoch</p>	<p>- ak preklady neboli vypracované v súlade s objednávkou v požadovanom termíne alebo zodpovedajúcej terminologickej, štylistickej, gramatickej alebo významovej kvalite, objednávateľ uplatní písomnú reklamáciu u poskytovateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní od prevzatia prekladu, s uvedením popisu nedostatkov, ich vyčíslenia, či vyznačenia nedostatkov v texte.</p>
<p>Za písomne uplatnenú reklamáciu</p>	<p>sa považuje aj elektronická forma uplatnenia, ktorá bude následne potvrdená písomnou reklamáciou doporučené zaslanou dodávateľovi s doručenkou. V takomto prípade sa reklamácia považuje za uplatnenú okamihom jej doručenia v</p>

	elektronickej forme a týmto okamihom začína plynúť lehota na vybavenie reklamácie.
Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy,	keď poskytovateľ podstatne porušil zmluvné povinnosti. Podstatným porušením povinností dodávateľa je najmä, nie však výlučne - opakované omeškanie s dodaním termínu prekladu v stanovenom termíne, opakovaný nekvalitný preklad. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

B Tlmočnicke služby

B.1 Tlmočnicke služby - základné informácie

Za tlmočnicke služby sa považuje špecializovaná odborná činnosť vykonávaná za podmienok ustanovených v zmluve medzi verejným obstarávateľom ako objednávateľom a poskytovateľom. Výsledkom tlmočnickej činnosti je tlmočenie, ktoré možno vykonať len ústne. Tlmočník vykonáva tlmočnicu činnosť využívaním svojho jazykového vzdelania a ďalšieho odborného vzdelania, špecifických schopností, zručností, skúseností, jazykových prostriedkov, technických prostriedkov a pomôcok; výsledok tejto činnosti je určený najmä na jednorázové vnímanie konkrétnej situácie z hľadiska používania rôznych jazykov a umožňuje priamu komunikáciu medzi osobami používajúcimi odlišné jazyky.

Predmetom zákazky je odplatné zabezpečenie najmä týchto druhov tlmočenia:

- a) konzekutívne,
- b) simultatívne kabínkové:
- c) šepkané tlmočenie, šušotáž.

Tlmočenie v posunkovej reči je určené pre sluchovo postihnutých, kedy tlmočník v priamom kontakte so sluchovo postihnutým využívaním svojich špecifických schopností, zručností a skúseností umožňuje jednosmernú alebo obojsmernú komunikáciu pre sluchovo postihnutú osobu.

Základnou mernou jednotkou je 1 hodina, pričom verejný obstarávateľ uhradí poskytovateľovi skutočný čas tlmočenia zaokrúhlený na celú hodinu.

Predmetom zákazky je aj odplatné poskytovanie tlmočnických služieb podľa požiadaviek verejného obstarávateľa, podkladov a objednávok tlmočnicu činnosť, t.j. zabezpečenie reprodukcie hovorenej informácie z východiskového jazyka do cieľového jazyka ústnou formou na základe využitia jazykových schopností a ďalších špecifických schopností, zručností a skúseností, jazykových prostriedkov, technických prostriedkov a pomôcok jedným smerom alebo oboma smermi nasledovne:

- 1) konzekutívne tlmočenie západných jazykov (anglický jazyk, francúzsky jazyk, nemecký jazyk),
- 2) konzekutívne tlmočenie západných jazykov (maďarský jazyk),
- 3) kabínkové tlmočenie západných jazykov (anglický jazyk, francúzsky jazyk, nemecký jazyk),
- 4) kabínkové tlmočenie západných jazykov (maďarský jazyk),
- 5) šepkané tlmočenie západných jazykov (anglický jazyk, francúzsky jazyk, nemecký jazyk),
- 6) šepkané tlmočenie západných jazykov (maďarský jazyk),
- 7) konzekutívne tlmočenie jazykov strednej a východnej Európy (ruský jazyk),
- 8) konzekutívne tlmočenie jazykov južnej Európy (španielsky jazyk),

- 9) kabínkové tlmočenie jazykov strednej a východnej Európy (ruský jazyk),
 10) kabínkové tlmočenie jazykov južnej Európy (španielsky jazyk),
 11) šepkané tlmočenie jazykov strednej a východnej Európy (ruský jazyk),
 12) šepkané tlmočenie jazykov južnej Európy (španielsky jazyk),

Tab. č. 3: Maximálny rozsah tlmočnických služieb za 12 mesiacov

Por.č.	B.1 Tlmočnické služby	Merná jednotka 1 hodina	Maximálne požadované množstvo
A..	Konzekutívne tlmočenie		
1.	Západných jazykov (anglický jazyk, francúzsky jazyk, nemecký jazyk)	1	80
2.	Západných jazykov (maďarský jazyk)	1	50
3.	Jazykov strednej a východnej Európy (ruský jazyk)	1	30
4.	Južnej Európy (španielsky jazyk)	1	30
B.	Kabínkové simultánne tlmočenie -dvaja tlmočníci		
5.	Západných jazykov (anglický jazyk, francúzsky jazyk, nemecký jazyk)	1	80
6.	Západných jazykov (maďarský jazyk)	1	10
7.	Jazykov strednej a východnej Európy (ruský jazyk)	1	20
8.	Južnej Európy (španielsky jazyk)		20
C..	Šepkané tlmočenie - šušotáž		
9.	Západných jazykov (anglický jazyk, francúzsky jazyk, nemecký jazyk)	1	50
10.	Západných jazykov (maďarský jazyk)	1	10
11.	Jazykov strednej a východnej Európy (ruský jazyk)	1	20
12.	Južnej Európy (španielsky jazyk)	1	20

A.2 Tlmočnické služby - minimálne požiadavky verejného obstarávateľa

Tab. č. 4: Minimálne požiadavky verejného obstarávateľa na poskytovanie tlmočnických služieb

Minimálne požiadavky	Špecifikácia požiadaviek
Druh tlmočenia	Odborné tlmočenie
Oblasť prekladov	makroekonomika, školstvo, veda, výskum, vzdelávanie, finančníctvo, šport, európske štrukturálne fondy, riadenie operačných programov, právna ochrana, legislatíva
Účel prekladov	Oficiálne podujatia a účely
Merná jednotka pri tlmočení	1 hodina (60) minút tlmočenia
Cena za tlmočenie za 1 hodiny	Zahŕňa všetky náklady na poskytnutie služby, vrátane príplatku v EUR
Cena každej začatej hodiny tlmočenia menej ako 30min.	polovica z jednotkovej hodinovej ceny tlmočenia
Minimálny počet hodín tlmočenia	ktorý sa účtuje jednému tlmočníkovi sú 4 hodiny
Pri kabínkovom tlmočení v Bratislave	je internou záležitosťou uchádzača, koľko tlmočníkov sa bude v kabínke striedať. Počet

	tlmočníkov nemá vplyv na cenu za tlmočnicke služby.
Pri kabínkovom tlmočení mimo Bratislavu a v zahraničí	verejný obstarávateľ objedná 2 tlmočníkov, ak by tlmočenie trvalo 2 hodiny a viac ako 2 hodiny.
V prípade tlmočenia je dobou plnenia	doba nástupu v mieste výkonu až po ukončenie tlmočenia, resp. tlmočnickej akcie. V prípade tlmočenia v Bratislave sa tlmočník dostaví na miesto plnenia na vlastné náklady. V prípade tlmočenia mimo Bratislavu verejný obstarávateľ uhradí preukázateľne vynaložené cestovné náklady, ktoré budú súčasťou faktúry alebo zabezpečí osobnú dopravu na miesto/z miesta plnenia
Verejný obstarávateľ požaduje	osoba zodpovedná za poskytnutie služby - tlmočenie pri poskytovaní služby konala v súlade so základnými pravidlami spoločenského a diplomatického protokolu. V prípade oficiálnych zahraničných návštev sa vyžaduje ako oblečenie kostým/oblek, účes – táto požiadavka bude uvedená v konkrétnej objednávke.
Konečná cena tlmočnických služieb poskytnutých na základe osobitnej písomnej objednávky	Bude daná súčinom výmery skutočne vykonanej služby a jednotkovej ceny pre príslušný druh služby a sú v nej zahrnuté všetky náklady súvisiace s plnením záväzku dodávateľa. Preddavok na poskytnutie služieb tlmočenia sa neposkytuje.
Úhrada ceny služieb sa uskutoční na základe faktúry za skutočne vykonané a poskytnuté služby.	K faktúre vystavenej poskytovateľom musia byť priložené doklady preukazujúce odovzdanie a prevzatie poskytnutej služby (dodací list / preberací protokol / potvrdenie povereného zamestnanca objednávateľa o prevzatí služby a iné /. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
Verejný obstarávateľ je oprávnený namietat vecnú ako aj formálnu správnosť fakturácie poskytovateľa.	V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru poskytovateľovi na doplnenie s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V tomto prípade lehota splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.
Uchádzač je povinný zachovávať mlčanlivosť	o obsahu podkladov a materiálov, ktoré dostal od objednávateľa, ako aj o informáciách a okolnostiach, ktoré boli predmetom, resp. súviseli s prekladom. Poskytovateľ je povinný zmluvne zabezpečiť, aby sa povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto bodu vzťahovala na tlmočníkov, ktorých použil pri plnení zmluvy.
V prípade nedostatkov tlmočenia - ak tlmočenie nebolo poskytnuté v súlade s objednávkou v požadovanom termíne alebo	Objedávateľ uplatní písomnú reklamáciu u poskytovateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní od prevzatia prekladu, s

zodpovedajúcej terminologickej, štylistickej, alebo významovej kvalite,	uvedením popisu nedostatkov, ich vyčíslenia, či vyznačenia nedostatkov v texte.
Za písomne uplatnenú reklamáciu	sa považuje aj elektronická forma uplatnenia, ktorá bude následne potvrdená písomnou reklamáciou doporučené zaslanou dodávateľovi s doručenkou. V takomto prípade sa reklamácia považuje za uplatnenú okamihom jej doručenia v elektronickej forme a týmto okamihom začína plynúť lehota na vybavenie reklamácie.
Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy,	keď poskytovateľ podstatne porušil zmluvné povinnosti. Podstatným porušením povinností dodávateľa je najmä, nie však výlučne - opakované omeškanie s dodaním termínu prekladu v stanovenom termíne, opakované nekvalitné tlmočenie. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

C. 3 Požiadavky verejného obstarávateľa týkajúce sa zabezpečenia súvisiacej techniky

Verejný obstarávateľ v rámci poskytovania tlmočnických služieb môže vyžadovať, aby tlmočnicke služby boli zabezpečené vrátane zabezpečenia (zapožičania) a poskytnutia zvukovej techniky podľa požiadaviek verejného obstarávateľa v nasledovnom rozsahu:

- poskytnutie tlmočnických kabín s vybavením pre dvoch tlmočníkov (aj pre digitálny prenos), riadiace jednotky tlmočnickeho/ konferenčného systému, Infra – red vysielacie (4,8,12,16 a 20 kanálové), žiariče Infra Red (15 W a 25 W), účastnícke IR prijímače (4,12,20 – kanálové), tlmočnicke kabíny pre jedného, dvoch tlmočníkov, podľa spresnených požiadaviek verejného obstarávateľa v jednotlivých objednávkach;
- dopravných služieb spojených s prepravou zvukovej techniky na miesto (miestnosť v interiéri a priestor aj v exteriéri – podľa objednávky);
- montáže a demontáže (inštalácie) zvukovej techniky a jej obsluhy,
- vytvorenia zvukového záznamu z rokovania vrátane napálenia na CD.

Tab. č.5: Maximálna štruktúra súvisiacej techniky

Zariadenia a vybavenie, doprava, iné
Vybavenie tlmočnickej kabíny pre 2 tlmočníkov
Vybavenie tlmočnickej kabíny pre plne digitálny prenos pre 2 tlmočníkov
Tlmočnickea kabína pre 2 tlmočníkov podľa ISO 4043 alebo ekvivalentné zariadenie
Riadiaca jednotka jedného tlmočnickeho systému
Infra Red vysielateľ 4 kanál
Infra Red vysielateľ 8 kanál
Infra Red vysielateľ 12 kanál
Infra Red vysielateľ 16 kanál
Infra Red vysielateľ 20 kanál
Žiarič Infra Red (15 W)
Žiarič Infra Red (25 W)
Účastnícky IR prijímač 4 - kanálový
Účastnícky IR prijímač 12 - kanálový

Účastnícky IR prijímač 20 - kanálový
Tlmočnicka technika malá - staničky
Obsluha technického zariadenia, montáž a demontáž - cena za 1 osobu a 1 deň
Vytvorenie zvukového záznamu z rokovania vrátane napálenia na CD
Dopravné náklady (pick up/osobné auto alebo ekvivalentné zariadenie) cena za 1 km
Dopravné náklady (dodávka do 3,5 t alebo ekvivalentné zariadenie) m.j. cena za 1 km

Verejný obstarávateľ prostredníctvom objednávok zadá konkrétne požiadavky na zabezpečenie súvisiacej techniky na základe svojich aktuálnych potrieb. Súvisiaca technika bude uhradená poskytovateľovi na základe písomného odsúhlasenia jej aktuálneho nacenenia objednávateľom.

Výsledok verejného obstarávania – rámcová dohoda

Výsledkom verejného obstarávania bude rámcová dohoda s viacerými uchádzačmi. Plnenie rámcovej dohody sa uskutoční s dodržaním princípu hospodárnosti nasledovne: Verejný obstarávateľ bude rokovať s úspešnými uchádzačmi o konečnej úprave rámcovej dohody

Bližšie uvedené v prílohe Návrh Rámcovej dohody o poskytovaní prekladateľských a tlmočnických služieb.